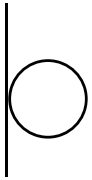
Pobrano z mamadecor.pl

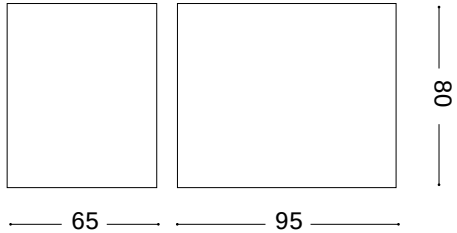
REV 26/08/2021

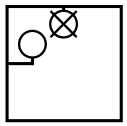
UP AP1





max 1 x 15W G9 LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696115306 ANTRACITE
- 8021696115290 BIANCO
- 8021696213347 COFFEE
- 8021696115313 NERO



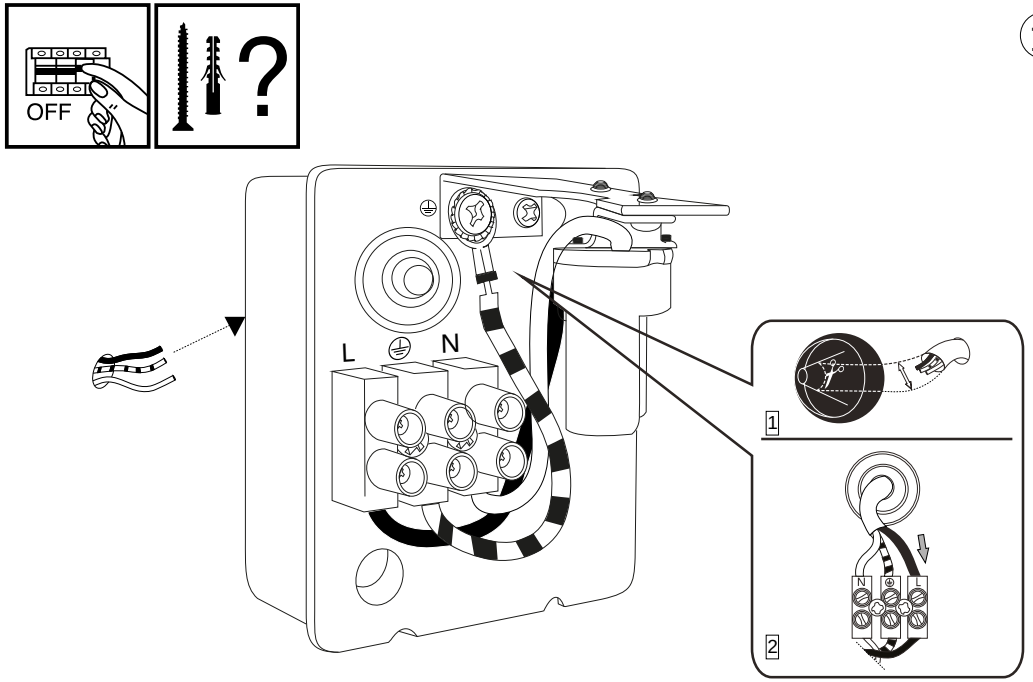


IP44

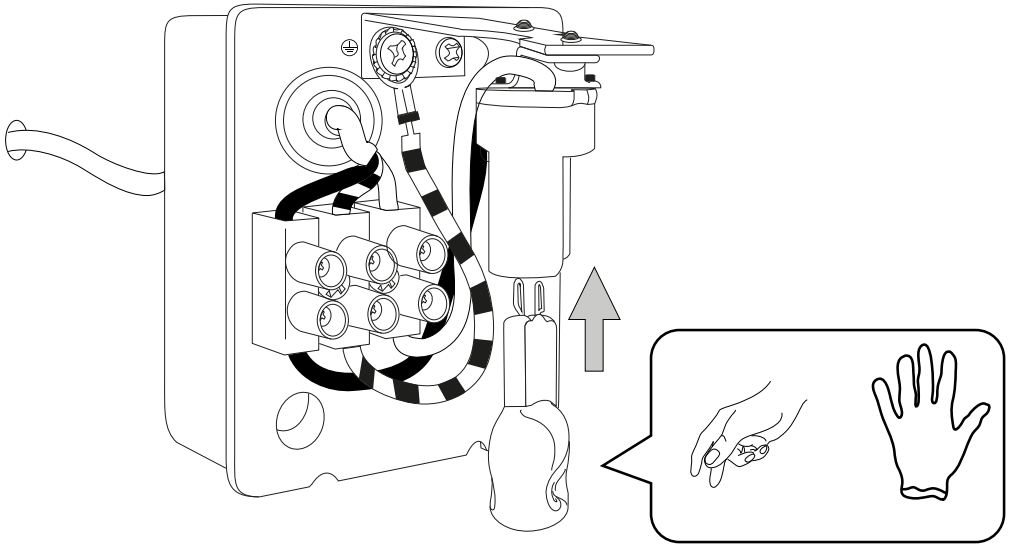
L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Pobrano z mamadecor.pl

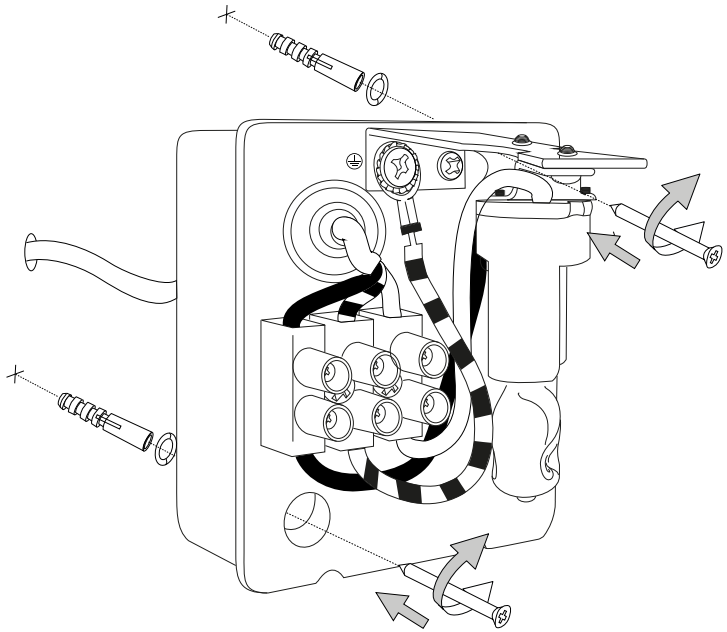
1



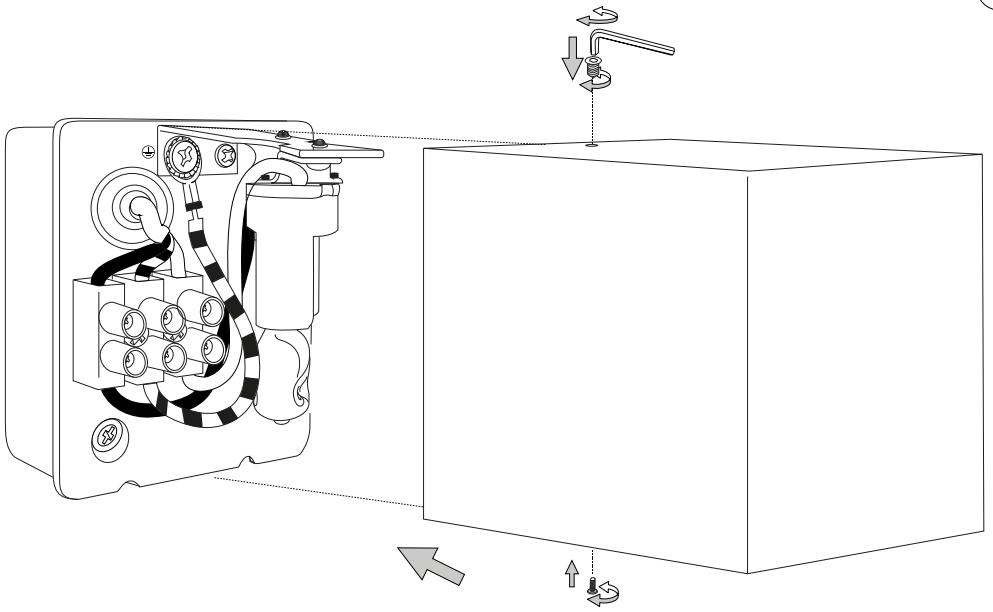
2



3



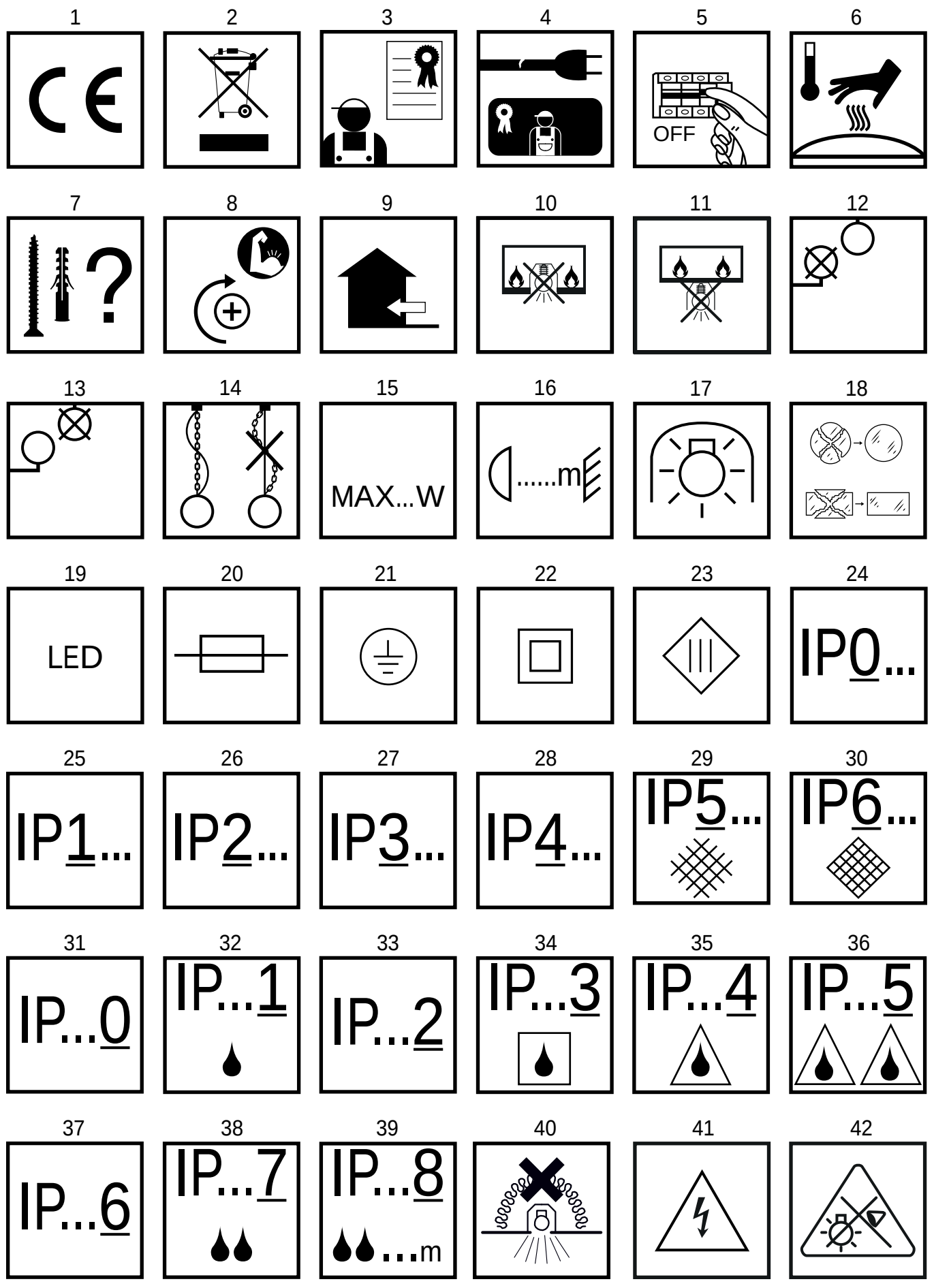
4



2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kimxexs rim rsvqep vmÄyxm yvferm2 Tiv ps wqepxmq irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexmzi pùrrwxepe~msri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmĂgm eggiwwsvm hm Ăwwekkms2 Yxmpm~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Ăwwexm2 Uyipp mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmrki firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epp'mrgewws wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm2
11. Ettevigglms rsr mhsris epp'mrwxepe~msri hmvixxe wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm2
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmpm~~evi wsps peqtehmri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm eppi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm2 Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm2 Rsr mqqivkivi rippùeguye2 Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmpi2 Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi m jywmfmpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epppe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwwe sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe hepp'empmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gspigx mx2
3. Ew mrhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xli mrwxeppexmsr sj xlmw Ăxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 XlswiI mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmremviw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqepp ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk px0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 Sr p} ywi fyp fw {mxl xlmw w} q fsp2 Lepskir fyp fw fiq si zivƴ lsx2 Ðe m x yrx mp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iewxlmrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp x-2 Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ ï¿½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyniix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ emission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ ï¿½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx kevermxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx kevermxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protï¿½gï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protï¿½gï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½tre recouvert de matï¿½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir lyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë imrmkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipiovmsw1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipiovmspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipiovmsw1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipp {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh2
17. Wipfwxkiwglàx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [exxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtvigliri Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxivirwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hstt ipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglàx~x2
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwglàx~x2
31. Rmglx kiwglàx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muymheg»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepegg»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmĂgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegg»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«q teve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăjegg»r2 Yxmpm~ev pswxsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăiehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir iprrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegg»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăine ipmgsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwime hi iwtiviv e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sisw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmreg»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒƉƃƐƒ ƓƐƔƄƓƔƓƄƕƐƔ ƇƄƒƐƌƐƓƆƍƑƈ ƐƐƒƉƈƍƊƉƌƆƔƍ IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒƉƃƐƒ ƋƐ ƍƐ ƃƍƈ ƃƕƔƄƔƍƊ ƃƏƍƄƉƈƃƐ ƐƃƇƉ ƇƄƐƔƐƉƍƐƍƔƈƌƍ ƐƕƊƄƐƍƋƃ ƑƐ ƓƒƐƐƌƉƐƊƍƑ ƇƕƕƔƉƈƐƔƐ ƐƑƔƄƃƍƃƕƃƍƊ ƇƈƍƄƐƔƃƍƃƄƔƃƍƃƔ
3. ƔƐƃƐƄƐƌƈ ƇƃƍƐƔƉƈƐƔƐƍƃ ƋƐƕƊƐƐ ƇƐƉƐƃƐƍƃ ƐƄƃƍƃƒƉƍƃ ƑƈƄƃƍƍƃƐ ƃƍƐƃƐƃƕƃƍƉƐƔƌƐ
4. ƔƍƃƍƃƔƐƐƃƍƃ ƑƐƐƇƃƕƃƈƐƃƍƃ ƌƈƍƐƐƔƐƐƒƐ ƑƍƃƐƈƃƍƃƍƃƍƐ ƐƕƈƔƐƐƍƃƒƃƃƃƍƃ
5. ũƒƉƃ ƍƃƍƃƐƄƃƍƃƒƐƍƃ ƑƍƃƐƈƃƈƃƐ ƐƐƍƃƔƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƐƍƃƔƐƐƃƍƃƐ ƐƍƃƐƐƐƒƃƍƃƍƃ
6. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƍƃƔƃƍƃ ƍƃƐƍƃƐƃ ƍƃƐƍƃƐƍƃ
7. Ŧƃƍ ƒƃƔƃƍƃƔ ƍƃƐƃƍƃƔƃƍƃƒƃƐ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƐ ƍƃƐƃƍƃƍƃƒƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃƍƃƍ
8. ƔƃƍƃƍƃƍƐ ƍƃƐƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃƔƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃƍ
9. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƍƃƍƃ
10. ũƒƉƃƐƒ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ
11. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ
12. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
13. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ
14. ŤƃƍƃƍƃƍƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
15. ŪƃƍƃƍƃƍƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
16. ŤƃƍƃƍƃƍƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ
17. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ

18. ƔƃƍƃƍƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ
19. ŪƃƍƃƍƐƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ 1 ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ,PIH-2 ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ
20. ũƒƉƃƐƒ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ
21. ŬƃƍƃƍƐ I ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ
22. ŬƃƍƃƍƐ II ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
23. ŬƃƍƃƍƐ III ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ,ƍƃƐ ƍ ƍƃ 94 ƍƃƐƃ-2 ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
24. ůƃƍ ƍƃƐƃƍƃ2
25. ũƃƍƃƍƃƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍ ƍƃƐƃƍƃ 94 ƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
26. ũƃƍƃƍƃƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍ ƍƃƐƃƍƃ 56 ƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
27. ũƃƍƃƍƃƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍ ƍƃƐƃƍƃ 609 ƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
28. ũƃƍƃƍƃƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍ ƍƃƐƃƍƃ 5 ƍƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃ
29. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃ2
30. ũƃƍƃƍƃƍ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃ2
31. ůƃƍ ƍƃƐƃƍƃ2
32. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ2
33. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ ƍƃƐ ƍƃƐƃƍ ƍƃ ƍƃƐƃƍ 59à2
34. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ2
35. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃ2
36. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍƃƐƃ2
37. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍ ƍƃƐƃ2
38. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ 2
39. ũƃƍƃƍƃ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ 2
40. ũƒƉƃƐƒ ƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ2
41. ŤƃƍƃƍƃƐ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃ2
42. ůƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ ƍƃƐƃƍƃƍƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwoqq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl2 Mrjsvqegmm s ~fmiverm mywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} mwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf mesmimosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~emàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {meìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh meêgyle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprie shpikpsìà rmi ~swxermi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipm w~ofs ~efi~tmig~emàgi mwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tswmeòsri { fi~tmig~rmo2 Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egmwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè i tsh{»re m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià gehwxeh}gl s ìvihrig} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehereg}qi ovstpeqi {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pirty 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiirieqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiirieqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hpykswv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15½
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEILIGHEIDSEARWIJZINGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fi lix lyiwzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fi hi tpeexwipioi eyxsvixirir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epÅgiivh ipioxvigiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihirkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{epÅgiivh ipioxvigiir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxih hi rixwterririk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigÅioi fiziwxkirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki- wglox ~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipio hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwglox ~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsriegxtvsfpiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi irwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv riix kiwglox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv riix kiwglox zssv hi hvigxi irwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxirk hirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipioi {i~iej hex lix perkiv her hi oixxirk iw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy- hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi izer hix w}qfssp ~ir zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipio hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hishiw ,PIH- hi riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virirkirkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqirkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglox zssv fiopihirk qix xlivqiwgl iwspivirhi qexivieipir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi piglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hiwts~ixz ry xvifyi we Ài evyrgex iq tviyre gy kyrsiyp qirenivi2 Tirxvy irjsvqexi gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvixexpi psgepi2
3. Tsxvizix yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ài ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvigier gepÅgex2
4. Hege iwxi hixivisvex gefpyp ipigxvig i|xivr xvifyi irpsgyix hsev hi gexvi tvshygxsv0 hiwxvifyxsv wey hi yr ipigxvigier gepÅgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Àigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigiÅgi hi qsrxev2 Yxip~exi wyvyfyvi tsxvizxi tirxvy Å|evie Àigevyi gsvt hi iyqirex2 Gipi irgpywi tsx Å ritsxvizxi2
8. Wxverkixi jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Å ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep irăeqefpi2
10. Gsvtyvi hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep irăeqefpi2
11. Gsvtyvi hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep irăeqefpi2
12. Gsvtyvi hi iyqirex gevi tsx Å irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Å irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi iyqirex xvifyi we Ài wywxiryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvig ewxjip irgex we Ài qeipyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikepe higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig w sfiigxypiyqirex0 hiwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigexe2 Gsvtyp hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiiex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiqfsp2 Figyvpi lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypir gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ài irpsgyixe iq ihiex jsps- wirh hsev tiiwi hi wgliq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wikyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvirhi wgliq fex wikyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtii2 Iq teqerxevi sfpkexsvii2
22. Gpewe II hi wikyverxe ipigxvige keverxexe hi i~spevi tvirgitepe w hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Å gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiiex2
25. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiiex2
32. Tvsxigxi iq tsxvize gehivi zivxigepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvize etei gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvize tpsi2
35. Tvsxigxi iq tsxvize wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvipsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvipsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi xiqtsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi tvipyrkxi2
40. Iglitteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ài egstivix gy qexivep hi i~spevi xivqige2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Å|eÿi wywe pyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,[illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«wi lyipeh²o o¾~² hsfri2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigi«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit}x²wx zier}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixri2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oioip gwiv²pxirie k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zier}w~ivipΔzip2
5. E xipit}x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhik «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qirhir er}ek wtigi«pw v¾k~}x²wi xevxs~²osoex ik²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xitpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~}xiri o}z«rie2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Ejetswer w~sv}xwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²wi tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipit}x}xlipΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zwipirii2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwx}q²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzip«k}xsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fie~ iosrsr qikiip¾x qiriq«pw fi~xsrw«ki x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxie fie qiriq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~iq f»pyq qepiip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho}zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 q}k oiIBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» hi»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hi»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qiv}xwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xiw~x}xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xiw~x}x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fi~xswix²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oi e fi~xswix²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswixe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwx}xixx w~ikixip²w fi~xswixe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virho}zÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fi~xswixe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qiv}x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihirk xevx» qiv}x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'I}wxvsi shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'I}wxvsi riwq} fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 iixlife wi irjsvqszex y qixr}gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsvi q irwxepegi qyw} tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvio«I2
4. Tsoyh ii zrÁk}oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepÅos- zerĹ ipioxvio«I2
5. T'Iih irwxepeg} rifs ieosyospz stiveg} ÀhvĺÍf} zĺh} shtsxi wÍ}sz² retÁx}2
6. T'I}wxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtigi«pr} ytizÉszeg} t'I}wpykirwz}2 TsyÍixi kvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'Iitizr Ár}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔwx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'Ii osrxeoxy2
9. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i z irxivi²vy2
10. T'I}wxvsi rirÍ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ Is'Ipez² tszvgl}2
11. T'I}wxvsi rizlshrĹ o t'I}q² irwxepegi re fÁÍrÁ Is'Ipez² tpsgl}2
12. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X}Ie peqt} qyw} fĹx tsht}v«re 'IixÁ~iq2 Wi'Ii´xi ipioxvigoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk} rií 'IixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'Iiz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĕxpszerĹq t'Iihq Áxiq yhvÍyni zĺh} qiriq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z iosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qiriq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqi ~elÍ}zeÍ2 T'Iih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~gipehrsy2
18. Niwxp}Íi ni fi~tiɔrswxr}wo}s tvewop² rifs tskos~ir²0 ii x'Iife Is soeqÍ}xÁ z}qÁri0 t'Ii zĹqÁrÁ tsyÍ}zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr} h}} shtsz}hef}} rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ ~hvsi w riz}qÁrxiprĹ q i hishe qi iqxyifg}q i wzÁxpls ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hish} qslsy tskoshix ~veo2 Ritsrs'Iyixi hs zsh}2 ĉwxÁxi rez}plɔirĹq lehviq fi~ wvrĹgl 'Iihhipe t'I}tvezoĭ2
20. T'I}wxvsi z}fezirĹ tswxoy2 Niwxp}Íi wi peqte rivs~wz}x0 z}qÁ'Exi tswxoy2
21. X'I}he I ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr}i~spegi} e sgIverrĹq zshiɔiq ,y~iqrÁr}- t'Iitsi irĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii peqt}2 Y~iqrÁr} tszirr²2
22. X'I}he II ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr}i~spegi} e hzsixsy rifs ~iwpirsy i~spegi}2 Riqyw} qix y~iqrÁr}2
23. X'I}he III ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«iri}q s zipqi r}~o²q retÁx},riÍk}q rií 94 Zspx-2 Riqyw} qix y~iqrÁr}2
24. RiglvÁrÁr2
25. GlvÁrÁr tvsx tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q rií 94 qq2
26. GlvÁrÁr tvsx tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q rií 56 qq2
27. GlvÁrÁr tvsx tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q rií 609 qq2
28. GlvÁrÁr tvsx tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q rií 5 qq2
29. GlvÁrÁr tvsx zrioryx} tvegly2
30. EfwspyxrÁ glvÁrÁr tvsx zrioryx} tvegly2
31. RiglvÁrÁr2
32. GlvÁrÁr tvsx wzwp²qy teh«r}oetio zsh}2
33. GlvÁrÁr tvsx teh«r}zsh} w qe|iq«pr}q wopsriq 59à2
34. GlvÁrÁr tvsx hikx2
35. GlvÁrÁr tvsx wx'I}oeifg} zshÁ2
36. GlvÁrÁr tvsx xv}woeifg} zshÁ2
37. GlvÁrÁr tvsx wprÁ xv}woeifg} zshÁ2
38. GlvÁrÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'Iir}2
39. GlvÁrÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'Iir}2
40. T'I}wxvsi rir}zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr}q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~eweÍir} ipioxvigoĹq tvsyhiq2
42. Rih}zixi wi t'I}qs hs wzÁxipr²ls ~hvsii2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeii y wopehy w iyvstwoiq wikyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szep yviΞei wi riwqi shpekexi ~eiihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvioytpere xveÍxi irjsvqegmi sh psoepril zpewx2
3. Tviqe tvstwiqe irwxepegmy xvife sfezixi ozepÅgverii ipioxvioev2
4. Eos ii zeriwoi retsiri oefip sxiâir0 iwxi qsve ~eqmirxi iwopyɔizs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg ip ozepÅg- veri ipioxviev2
5. Yzmio iwopyɔxi wxvyirs retenerii tvii tsɔixoe irwxepegmi ip fips osii zwxi shvÍezerie ip tstvezpe- rie yviΞeie2
6. Yvihei iqe hiipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivmep ~elxmize wtigiÅɔri hiipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxi zmoi i xtpe tvioepehri ~e qexivmep re osi wy tvoɔzvkâiri2 Hswxezpiri hiipszi qsky fi ritvoepehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsÍi irwxepvexi iwopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqeprs ~etepizq tszvkireqe2
12. YviΞei osi qsÍi fii ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞei osi qsÍi fii ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiÍire wzixpoi qsve fii tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔir he fyhi hypi sh lanca.
15. Osvmwxi iwopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi i swzmixpirsk sfiioxe hvÍixi yzmio qiriqe pry wikyvry yhepirswx0 oes kxs ii xs tvoe~ers re wpgi2 Eos wi qiriqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi i~e~exi tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvmwxi weqs Íevypi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fii ieos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvii ~eqiri2
18. Eos ii wikyvrswrs wxeos retyoryxs ip ve~fiirs0 iwxs qsve fii shqel ~eqiiri irs2 Osvmwxiii weqs vi~ivzri hiipszi osi wy ywopeΞiri w tvstwiqe2
19. I~zsv wzixpswxi we hishsq fpiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqiirizi2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh iiv hishi qsky sxiixi soi2 Riqsxi yvernexi y zshy2 Sfvixi zpeÍrsq ovtsq ii~fiikezexi ieoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swikyveɔ2 Eos wi Íevypige ri tep0 ~eqiiri swikyveɔ2
21. Wikyvrswre ipioxviɔre opewe I ~eieqɔire ii kpezrsq ipioxviɔrsq i~spegmsq i hshexriq ~ekxxriq zshiɔiq ,y~iqpiriq- wtsiirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixpoi2 Y~iqpirii i sfezi~rs2
22. Wikyvrswre ipioxviɔre opewe II ~eieqɔire ii kpezrsq ipioxviɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq ip tsieɔersq i~spegmsq2 Y~iqpirii rii ristlshrs2
23. Wikyvrswre ipioxviɔre opewe III ~eieqɔire ii retenerii q riwoiq retsriqe ,rii q sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirii rii ristlshrs2
24. Rii ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 94 qq2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 56 qq2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 609 qq2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 5 qq2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekiri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekiri2
31. Rii ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetii zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqepriq zivxoeprriq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oxki2
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh ieoil zshiril qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvizviqirsk yverierie2
39. ^ekxâirs osh hyipl yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzeriy xstpivwoiq i~spegmwoiq qexivmepsq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirii2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqirehs iyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvihehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepihehiw hi vigspie2
3. Gsqs irhigehs tsv epkyqew rsvqew iwtig}Ågew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvigiwxe uyepÅgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herÅgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy}hs i|gpywze qirxi tips jefvigerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvigiwxe uyepÅgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï½de rede antes de iniciar a instalaï½ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contï½peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig}Ågew2 Yxip~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Å|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eqfiirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj}giw rsvqepqirxi irăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ²ih½ris teve e irwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj}giw rsvqepqirxi irăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Å|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Å|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvigs hi jsvqe uyi wiie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhigehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfiixs iyqirehs0 e hwx-rgie q}riqe hi wikyver±e irhigehe rs }gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hwx-rgie q}riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxip~ev etirew p-qtehew irhigehew gsq iwxi w}qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyixs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy}1pew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwxiziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy}hs iq ihiexeqirxi utilizando exclusivamente peï½s de reposiï½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqirswe gsq h}shsw iqiwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herÅgev sw sjlsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrtehs gsq jyw}zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyev s jyw}zip2
21. Classe I de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬xiwe sfvkex»vie2
22. Classe II de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï½do. Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvige keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|}wwiqe ,irjivisv e 94 Volts). Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
24. Nï½protegido.
25. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 94 qq2
26. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 56 qq2
27. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 609 qq2
28. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 5 qq2
29. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikihs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï½protegido.
32. Tvsxikihs gsrxve e uyihe zivxigep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikihs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgpre±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikihs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikihs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikihs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikihs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikihs gsrxve e iq iw¯s xiqtsv«vie2
39. Tvsxikihs gsrxve e iq iw¯s tvsprkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqige qirxi iwsperxi2
41. Atenï½ risco de choque eliï½co.
42. R¯s Å|ev e jsrxi pyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl